

呂后其人

——呂后及諸呂叛國篡权資料選譯

北京汽車製造廠工人理論研究所

中 华 书 局

老舍其人

老舍其人
老舍其人

K234.06/1

1977.9

吕后其人

——吕后及诸吕叛国篡权资料选译

北京汽车制造厂工人理论研究所

中华书局

1977年·北京

吕后其人
——吕后及诸吕叛国篡权资料选译
北京汽车制造厂工人理论研究所

*
中华书局出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

*

787×1092毫米 1/82 6 1/4 印张 104千字

1977年1月第1版 1977年1月北京第1次印刷

统一书号：11018·725 定价：0.43元

前　　言

以华国锋同志为首的党中央继承毛主席的遗志，坚决果断地粉碎了王洪文、张春桥、江青、姚文元反党集团篡党夺权的罪恶阴谋，为党除了大奸、为国除了大害、为民平了大愤，八亿人民是何等的振奋，何等的欢欣鼓舞啊！

毛主席曾对华国锋同志语重心长地讲过刘邦临终时看出吕后要叛国篡权的故事。这是对“四人帮”的有力批判，也寄托了对华国锋同志的殷切期望。华国锋同志没有辜负毛主席的期望，以无产阶级革命家的雄伟气魄和革命胆略，领导全党全军和全国人民取得了粉碎“四人帮”的阴谋的伟大胜利。

为了深刻地理解毛主席讲这个故事的重大意义，充分认识“四人帮”反党集团的危害性，深入揭发批判“四人帮”反党集团的篡党夺权的阴谋，最紧密地团结在以华国锋同志为首的党中央周围，把毛主席开创的无产阶级革命事业进行到底，我们从《史记》、《汉书》中选编了吕后和诸吕叛国篡权的部分资料，供广大革命

人民和广大革命干部批判“四人帮”之用。

吕后，名雉，是中国历史上臭名昭著的大野心家、大阴谋家。她长期苦心经营，企图取刘氏政权而代之。刘邦生前，吕雉就处心积虑地做了大量的篡权准备工作。为了保住她自己亲生儿子刘盈的太子地位，使用大笔钱财，请谋士，聘说客，低三下四地向臣下磕头作揖，甚至到刘邦处大哭大闹，一把鼻涕一把泪地讲什么“妻儿之情”。她绞尽脑汁，要尽手段，终于挟迫刘邦确定了刘盈的地位。

为了加强吕家帮的势力，吕雉利用裙带关系，将曾经是刘邦最亲信的大将樊哙拉下水，靠暧昧关系与审食其结成死党，和她的哥哥吕泽一起，在刘姓王朝中组织起了吕氏小朝廷，一旦刘邦去世，就要篡政夺权。

刘邦死后，大权落入吕雉手中。她掌权十五年，不执行刘邦的遗嘱，背离刘邦的路线，企图建立世代相传的吕氏王朝。

刘邦的功臣宿将是吕雉篡位夺权的最大障碍，因此，刘邦一死，吕雉封锁消息，“四日不发丧”，企图利用刘邦的威望“诛诸将”，搞宫廷政变。只是因为当时陈平、灌婴带十万大兵守在荥阳，周勃率二十万大兵镇守代地，她不敢轻举妄动，政变阴谋才没有得逞。然而，吕雉并没有收敛，继续进行篡权活动。她利用职权疯狂

地迫害刘邦的功臣老将和刘邦的庶出儿子，大量起用吕氏家族的人担任重要职务。她先后封了四个吕姓为王，六个吕姓为侯，连女婿外孙都封了王，“颛（专）兵秉政”，为所欲为，并迫使舆论承认他们的地位。她分别封吕禄、吕产为禁卫皇城的南北军的大将军，掌握军权，架空太尉周勃。她以自己的亲信审食其代替了刘邦安排好的丞相继承人、敢于坚持刘邦路线的王陵。对陈平，她一方面杀鸡给猴看，罢王陵以儆陈平，一方面用小恩小惠进行拉拢，使得陈平敢怒不敢言。

对当时北方的匈奴奴隶主的挑衅，吕雉卑躬屈膝，奴气十足。吕氏掌权后，匈奴头领冒顿写信给吕雉，猖狂挑衅，百般侮辱，要“以其所有，易其所无”，毛遂自荐地要给吕雉做丈夫，从而，称霸中原。吕雉不但不予以反击，为了保住自己的权位，专力对付坚持刘邦路线的老臣，反而说什么自己“年老气衰，发齿堕落，行步失度”，配不上冒顿。她还送车赠马，请求饶恕，真是恶心透了，卑鄙透了！

在一系列的阴谋活动中，吕雉的权力无止境地膨胀，最后达到了可以任意废立皇帝的地步。一个以吕雉为核心的吕氏王朝打着刘邦的旗号建立起来了。

对于吕雉的野心和阴谋活动，刘邦生前早有察觉，并采取了一些行动。比如，刘邦对于他的继承人问题

反复思考，认为吕雉所生的儿子太子刘盈为人“仁弱”，“不类我”，多次想要废掉另立；他与诸侯歃血为盟，明确规定：“非刘氏而王者，天下共击之。”刘邦病重就要去世的时候，他规定了自己死后的丞相人选，并试图清除吕雉的党羽，命令周勃杀掉吕雉的同党、妹夫樊哙。刘邦虽然没有来得及完成这件大事，然而他断言：“安刘氏者必勃也。”相信跟随他南征北战的老将一定能够翦灭吕氏的叛乱，安定汉王朝。刘邦的预言实现了。吕雉死后，“诸吕欲为乱”，妄图推翻汉王朝。周勃等人遵照刘邦的遗愿，联合刘邦的老臣，一举粉碎了吕氏篡国篡权阴谋集团，安定了汉王朝，使刘邦的路线得到了贯彻执行。

毛主席对华国锋同志讲的刘邦临终时看出吕后必将叛国篡权的故事，古为今用，寓意深长。他老人家告诫我们要警惕现代的吕后，“要警惕出修正主义，特别是要警惕在中央出修正主义”，并勉励一些老同志，当中央出了修正主义的时候，要象周勃安定汉天下那样，为巩固无产阶级专政而斗争，无产阶级的江山一定要掌握在无产阶级手中。

“四人帮”出于篡党夺权的政治需要，抬出吕后这具历史僵尸，大吹大擂，制造反革命舆论。他们胡说吕雉是“中国历史上第一个女法家”，封建社会“大政治

家”，既是刘邦事业的佐助者，又是刘邦路线的继承者。尤其是那个想当女皇的江青，不仅竭力吹捧吕后，还自命为吕后。她得意忘形地说：“有人说我……是吕后，我也不胜荣幸之至”，因为“吕后是没有戴帽子的皇帝，实际上政权掌握在她手里”。江青气势汹汹的叫嚷，对于反党“四人帮”的野心是多么好的注解啊。毛主席洞察一切，早就一针见血地指出：“**江青有野心。她是想叫王洪文作委员长，她自己作党的主席。**”江青要当吕后，掌握政权，就是要把社会主义中国引向半封建半殖民地社会。

“四人帮”比吕雉更凶残更危险。他们从吕雉那里吸取毒汁，把封建地主阶级的肮脏思想和卑劣手段，照搬到二十世纪七十年代的社会主义中国，妄图篡党夺权，重演吕雉的丑剧。今年八、九月间，伟大领袖毛主席病重，江青布置她的亲信赶快搞材料，讲刘邦死后，“吕后怎样把各个诸侯王一个一个搞掉的”。八月二十八日，她窜到小靳庄，大肆叫嚣“男的要让位，女的来管理”，“女人也能当皇帝，到了共产主义也有女皇”。毛主席去世后，“四人帮”再也按捺不住篡党夺权的野心了，江青赶忙布置她的舆论工具“梁效”赶写“刘邦死后，吕后如何按刘邦的既定方针办”，“刘邦死后，他的既定方针是怎样传下去的”，“周勃是如何支持吕后

的”。好家伙，真是风声紧，雨声急，江青就要“露峥嵘”了，江青就要皇袍加身，南面称孤了！

然而，历史是无情的。嘲弄历史的人，必将被历史所嘲弄。反党“四人帮”同一切反动派一样，总是过高地估计自己的力量，过低地估计人民的力量。他们沒有想到，“政权的基本力量是在无产阶级领导下的劳动人民手里。共产党有强大的力量和很高的威信。”因此，他们的失败是不可避免的。当无产阶级的铁拳举起来的时候，他们就立刻土崩瓦解了。

让我们共同欢庆粉碎“四人帮”的伟大胜利吧，我们的党战胜了资产阶级修正主义的又一次篡党夺权阴谋，更加纯洁，更加坚强了！我们的国家粉碎了反革命阴谋集团的又一次进攻，更加欣欣向荣，更加繁荣富强了！“沉舟侧畔千帆过，病树前头万木春”，让“四人帮”追随他们的“女皇”吕后去吧，八亿人民的前头是一个光辉灿烂的春天。

我们要最紧密地团结在以华国锋同志为首的党中央周围，永远牢记毛主席语重心长的教导，坚持以阶级斗争为纲，坚持党的基本路线，坚持无产阶级专政下的继续革命，把毛主席交给我们的无产阶级革命事业，担当起来，进行到底，为在本世纪内全面实现农业、工业、国防和科学技术的现代化，为最终实现共产主义而

奋斗。

由于我们水平有限，对资料的编选和注译可能会有缺点和错误，希望能得到同志们的批评和指正。

北京汽车制造厂工人理论研究所

一九七六年十一月二十四日

目 录

一、高祖本纪	1
二、吕太后本纪	109
三、留侯世家	148
四、樊噲列传	157
五、匈奴传	160
六、外戚传	164
七、周昌传	172
八、陆贾传	181
附录：刘邦吕雉时期大事年表.....	184

高祖本纪

(选自《史记》卷八)

高祖^①，沛丰邑中阳里人^②，姓刘氏，字季。父曰太公，母曰刘媪^③。其先刘媪尝息大泽之陂^④，梦与神遇。是时雷电晦冥^⑤，太公往视，则见蛟龙于其上。已而有身^⑥，遂产高祖。

① 高祖：即刘邦，是汉朝的第一代皇帝。他死后，他的臣子们认为他是汉朝的开创者，功劳最高，尊称他为高皇帝，又称高祖。

② 沛：县名。在今江苏沛县东。（这里注的今地名，一般指治所所在地。下同。）丰邑：地名。当时属沛县。中阳里：丰邑内的村镇。

③ 媯（ǎo 妪）：当时对年老妇人的通称。

④ 尝：曾经。大泽：湖泊。陂（bēi 杯）：岸。

⑤ 是时：那会儿。晦冥（huì míng 会名）：昏暗。

⑥ 已而：后来。有身：怀孕。

高祖为人，隆准而龙颜^①，美须髯^②，左股有七十二黑子^③。仁而爱人，喜施^④，意豁如也^⑤。常有大度^⑥，

不事家人生产作业。及壮⁽⁷⁾，试为吏⁽⁸⁾，为泗水亭长⁽⁹⁾，廷中吏无所不狎侮⁽¹⁰⁾。好酒及色。常从王媪、武负贳酒⁽¹¹⁾，醉臥，武负、王媪见其上常有龙，怪之。高祖每酤留饮⁽¹²⁾，酒雠数倍⁽¹³⁾。及见怪，岁竟⁽¹⁴⁾，此两家常折券弃责⁽¹⁵⁾。

(1) 隆：高。准：鼻梁。龙颜：形容额角丰满。

(2) 须髯(rán 然)：胡子。

(3) 股：大腿。黑子：黑痣。

(4) 施：施舍。

(5) 意豁如也：胸襟很开阔。

(6) 大度：气量大。

(7) 及：到了。壮：壮年。古代以三十岁为壮。

(8) 试为吏：经过试用作小官。

(9) 泗水：地名。今江苏沛县东。亭长：古代十里设一亭，亭长是管理一亭的一个小官，也管逮捕盗贼。

(10) 廷：这里指县衙门。吏：办具体事务的低级官员。狎(xiá 厥)侮：戏弄。这句话是说刘邦戏弄县里的所有小吏。

(11) 负：当时称老太太为阿负。武负就是姓武的老太太。贳(shì 世)：赊欠。

(12) 酮(gū 姑)：买酒。每酤留饮，每次买了酒就留在那里喝。

(13) 酒雠(chóu 仇)数倍：据说刘邦每次来喝酒，酒就多售出数倍。这是一种奇怪的现象。雠：同“售”。

⑭ 竟：完了。岁竟：一年完了。

⑮ 券：契约。古时没有纸，帖记在竹简上。把券折毁就等于勾销帐目。按：这段讲了一些迷信的故事，在《史记·高祖本纪》里类似这样的记载下面还有。这些，主要是汉朝统治者为了巩固他们的政权而用“天命论”编造出来的谎言，我们现在读史书要特别注意用历史唯物主义去分析、批判。

高祖常徭咸阳^①，纵观^②，观秦皇帝，喟然太息曰^③：“嗟乎^④，大丈夫当如此也！^⑤”

① 曜(yáo 摑)：徭役，古代统治者强迫人民承担的无偿劳动。咸阳：秦朝的国都，在今陕西西安市东。

② 纵观：秦始皇出宫时，破例准许老百姓随意观看。

③ 喟(kuì 漬)：叹气的样子。太息：叹气。

④ 嗟(juē 揾)乎：感叹词。表示感慨。

⑤ 这句是说，大丈夫应该这样啊！

单父人呂公善沛令^①，避仇从之客，因家沛焉^②。沛中豪杰吏闻令有重客^③，皆往贺。萧何为主吏^④，主进^⑤，令诸大夫曰^⑥：“进不满千钱，坐之堂下。”高祖为亭长，素易诸吏^⑦，乃绐为谒曰“贺钱万^⑧”，实不持一钱。谒入，呂公大惊，起，迎之门。呂公者，好相人^⑨，见高祖状貌，因重敬之^⑩，引入坐。萧何曰：“刘季固多大言，少成事。”高祖因狎侮诸客，遂坐上坐^⑪，无所

讞^⑫。酒阑^⑬，呂公因目固留高祖^⑭。高祖竟酒，后^⑮。呂公曰：“臣少好相人，相人多矣，无如季相，愿季自爱。臣有息女^⑯，愿为季箕帚妾^⑰。”酒罢，呂媼怒呂公曰：“公始常欲奇此女，与贵人^⑱。沛令善公，求之不与，何自妄许与刘季？”呂公曰：“此非儿女子所知也^⑲。”卒与刘季^⑳。呂公女乃呂后也^㉑，生孝惠帝^㉒、鲁元公主^㉓。

① 单父(shàn fǔ 善斧)：县名。在今山东单县南。善：交好。善沛令，和沛县县令有交情。

② 这句话是说，呂公为了躲避仇人，到沛县做客，因此把家也安在那儿了。

③ 重客：贵客。

④ 萧何：沛人。他原是沛县的主吏。在陈胜、吳广大起义以后，他辅助刘邦，建立了汉王朝。后来刘邦任命他为丞相。萧何在建立汉王朝前后替刘邦出了很多主意，坚持了“汉承秦制”的方针，是西汉王朝的主要决策者和积极活动家。主吏：指功曹。掌管记录、考察功劳的小官。

⑤ 主：主管。进：同“赆”，礼物。

⑥ 诸大夫：秦朝制度，有二十等爵，从低往高数第五级爵是大夫。大夫以上爵位的人，可以和县的长官平起平坐。这里就指这些大夫们。

⑦ 素：平素，向来。易：轻视。

⑧ 给(dài 代)：欺骗。谒(yè 业)：名片。为谒，访问人先

把自己的姓名写在名片上递交给主人。

- ⑨ 好相人：喜欢给人看相。
- ⑩ 重敬：很尊敬。
- ⑪ 坐上坐：坐在上首座位上。第二个“坐”字同“座”。
- ⑫ 谕（qū 屈）：谦让。无所谕：谁也不让的意思。
- ⑬ 阙：原意是残，将尽。酒阙，酒喝得差不多了，饮酒的人逐渐散去。
- ⑭ 因目固留：用眼色叫刘邦一定留下来。
- ⑮ 竟酒：酒席完了。后：落后，指刘邦最后走。
- ⑯ 臣：古时对自己的卑称，不一定有君臣关系。息女：亲生的女儿。
- ⑰ 箕帚：簸箕、扫帚。为季箕帚妾：做扫地之类勤杂工作的女奴，意思就是给刘邦做妻子。这是轻视妇女的一种说法。
- ⑱ 与：给。
- ⑲ 这句话是说，这不是你们女人能知道的。
- ⑳ 卒：最后。终于。
- ㉑ 吕后：名雉（zhì 治）。刘邦做皇帝后，立她为皇后。刘邦死后，她执行了一条篡权夺位的政治路线，重用诸吕，排斥刘邦功臣，是历史上有名的野心家和阴谋家。
- ㉒ 孝惠帝：刘盈。刘邦死后，他继位为皇帝，孝惠是他死后的称号。公元前 194—前 188 年在位。
- ㉓ 鲁元公主：刘盈的姐姐。

高祖为亭长时，常告归之田^①。吕后与两子居田中